



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

19524

197

Free Government Subjects
Song to the King

891.99

b-48

A-1904

5532

019260174

107

ՖԸԴՐԻ

Б. А. АНОТОВА
ИНСТИТУТА
ПОСЛОВЕДЕНИЯ
С. А. А. А. А.
С. С. С. Р.

ԲԱՆԱՍԵՂԾԱԿԱՆ ՄՈԴԷՆՆԵՐ



ԹԻՖԼԻՍ
Տպարան Տ. Մ. Ռոսինկանց
1904

55

5532

С 1926 № 174

891.99
\$-48

Фидри

БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТА
ВОСТОЧЕДЕНИЯ
Академии Наук
СССР

17776

ՖԸԴԻԻ

Синхронизация

ԲԱՆԱՍԵՂԾԱԿԱՆ ՄՅԴԵԼՆԵՐ



Институт Востоковедения Академии Наук СССР



2003

100-00002

Мидри

Миссис М. М. Потемкина

ԹԻՖԼԻՍ

Տպարան Տ. Մ. Խաթիսյան

1904

1904



ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԿՐԹԱԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԿԵՆՏՐԱԼ
ԲԻԲԼԻՈՏԵԿԱ

Կ Կ Կ Կ Կ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԿՐԹԱԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԿԵՆՏՐԱԼ
ԲԻԲԼԻՈՏԵԿԱ

Дозволено цензурою, Тифлисъ. 9 Января 1893 г.

50009-ահ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԿՐԹԱԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԿԵՆՏՐԱԼ
ԲԻԲԼԻՈՏԵԿԱ
ՀԱՍՏ-ԱՐՄ ԵՍՐ
ՈՒ Ա. ՄՅԱՏԻՆՅԱՆԱ
Ս. ՍՅԱՆՆԻՑՅԱՆԻ ՍՆՎՈՒՆ

35900-66

ՅԱՐԱՐԱՐԱՆ

Այս փոքրիկ զբոյնները, մին կաթնակեր եւ միւսն
վեցամեայ հասակի մէջ հրեշտակացած փոքրիկ, Հայկի
եւ փոքրիկ Աղուծը յիշատակին:

ՅԱՌԱԶԱԲԱՆ

Նրանց, որոնք հետաքրքրուում են իմ գործերով, հաղորդում եմ որ թատրոնական, վիպական և այլ գրուածներին հետ միասին, «Բանաստեղծական Մօղէլներ» տխրոսի ներքե, որ իմ ուղղութիւնս է ուրուագծում, կը հրատարակեմ սրանից լետոյ արեւելեան և արեւմտեան բարբառներով փոքրիկ զըրքովներ, որով հնարաւորութիւն կ'ունենամ քիչ ծախսով իմ մշտաեռ նիւթերիս մէկ մասին կեանք տալու:

Յանկանում եմ իմ գրական գործերին մի հիմնարկութեան ձև տալ, իմ մտքի բոլոր արտադրութիւններն ուրեմն առանձին զըրքերով կը հրատարակեմ, ինչպէս մինչև հիմա սրանից լետոյ ևս անկախ հայկական մամուլից: Եւ աշխատութիւնները կը շարունակեմ անընդհատ, իսկ տպագրութիւնը, եթէ միջոցներ չունենամ, կը լետածդեմ, այս է իմ որոշումս որ տեղ էլ լինեմ: Այս որոշումն համակրելի՛ բաց նիւթապէս վտանգաւոր է տեսնում իմ փորձառու բարեկամն, Պարիզից էջմիածին զարդանկարելու հրաւիրուած պ. Ս. Պէղիբեան: Արուեստի և զխտութեան առջև չքանում է արդարև նիւթականի կարևորութիւնը. հէնց ինքն, ծերունազարդ արտիստը արուեստի սիրովն է որ աչսօր ուզում է ուսումնասիրել Աովկասի հնութիւնները, և, իբրև արեւելեան ոճի զծագրութիւններ, ընծայել Եւրոպային, թէև կէս դարու փալլուն ծառայութիւններ մատուցած է արուեստին և, իբրև առաջնակարգ արտիստ, գնահատուած ակադեմիաներից և պետական ներկայացուցիչներից: Եւս, իբրև մշտական զբաղում, ի հարկէ տարբեր է, սակայն անցոյս չեմ բոլորովին որ նիւթականի անապատին մէջ վեց տարի դեգերելուց լետոյ՝ եթէ ոչ այստեղ՝ գոնէ մի այլ տեղ կը հանդիպեմ բաշտողութեան փոքրիկ օազիսների ևս:

Որի շնորհալի հեղինակն է Յիսուս միայն.
 Սակայն մեր երազած երկրային կեանքի նկար,
 Այնտեղ երևում է մի աշխարհ սուրբ և արդար,
 Կոշտ և մեղաւոր իրականութեան փոխարէն՝
 Իդէալական աշխարհ, պայծառ և նկարէն:
 Այնտեղ չեն գործել մարդիկ ամենեւին չարիք,
 Այլ, իբրև հեղ, սուրբ և ազնիւ, միշտ՝ բարիք:
 Այնտեղ հոգիք չունին երբէք ոչմի զբաղում,
 Այլ միմեանց սիրում և սուրբ Աստուած փառաբանում:
 Այսպէս ուրեմն մեր դժգոհութիւնների հարցման
 Տուած է մեզ Յիսուս գոհացուցիչ պատասխան:

Նազելի կոյսը

Ինչո՞ւ աչքերս, նազելի կոյս,
 Միշտ դառնում են դէպի քեզ,
 Ինչո՞ւ քայլերս կամքիցս անկախ՝
 Հետևում են, ուր գնում ես:
 Ի՞նչ ունիս դու այնքան չքնաղ,
 Այնքան գրաւիչ, այնքան սիրուն,
 Որից գուրկ են շատ ուհիներ,
 Թէև շքեղ և շողշողուն:
 Մի բան ունիս, գուցէ դու ևս
 Մինչև հիմա իմացած չես:
 Փարթամազգեստ մի աղջկայ հետ
 Գնում էիք դուք նազեճեմ,
 Նրա հասակ, նրա պերճանք
 Դիւթեց սիրտս, ինչ թագցնեմ.
 Դու զգացիր, ու բարկացար,
 Խոճոռ, խոճոռ ինձ նայեցիր:

Ո՛հ, այդ գայրոյթ այնքան անմեղ,
 Այնքան գողտրիկ, այնքան քաղցր էր՝
 Որ ես նրան իսկոյն թողի
 Քեզ նայեցի, քեզ սիրեցի:
 Խօսում էիք մի օր դարձեալ
 Նորաբողոք էակի հետ,
 Փափուկ աչտեր, ոսկի մազեր
 Գրաւեցին ուշս իսկոյն և եթ.
 Յիշեցրիր, իզո՞ւր, իզո՞ւր,
 Տխրեցար վերջ ազու աղու,
 Այդ երևոյթ, ո՛հ: Ինձ թուեց
 Այնքան հատու, այնքան ազդու:
 Որ նրանից աչքս դարձրի,
 Քեզ ժպտեցայ, քեզ սիրեցի:
 Դաշնամուրի առջև նստած՝
 Ածում էր մի շատ գեղուհի,
 Ձեռքի շնորհը, վեհ կերպարանք
 Դարձնում նրան ինձ զիցուհի:
 Դիտեցիր դու, և խոսված՝
 Դուրս գնացիր, ուր, չգիտեմ,
 Ո՛հ, մանկական քո այդ վարժունք
 Երևեց ինձ այնքան վսեմ,
 Որ իսկ և իսկ դուրս վազեցի
 Քեզ փնտրեցի, քեզ սիրեցի:
 Դէ, այժմ ուրեմն, ասա, խնդրեմ,
 Հասկացար դու անտարակոյս,
 Ի՞նչ ունիս դու այնքան անուշ,
 Այնքան ազնիւ, այնքան քնքուշ,
 Մի մտածիր, ահա կ'ասեմ,

Ունիս սրտի մի փափկութիւն,
Կամ միւնոյն է ասել թէ՛
Զգայուն հոգու քնքշութիւն:

ՄԱՅՐԱԿԱՆ ԿՍՍԻԾԸ

Մի փակիր, Արմենա՛կ, քո պայծառ այդ աչքեր,
Առանց քեզ մայրիկդ կը խենթնայ վշտակիր,
Առանց քեզ, չգիտես, չի ապրիլ նա երկար,
Խաւար կը դառնայ նրան այս ամբողջ աշխարհ:
Նայի՛ր քո սիրած եղբօրդ, փոքրիկ Լեոնիս,
Տես, ա՛խ, ինչպէս է ինձ հետ քեզ համար լալիս:
Վեր կաց, տես, թէ ինչպէս ընկերներդ փողօցում
Վազվզում, բղաւում, քեզ են սպասում:
Բայց, ա՛հ, ինչ եմ տեսնում, իմ որդին, որդին,
Հոգեվարքում աւանդում է ահա հոգին:
Գուք, ո՛վ երկինք, ձեր գթութեան բոլոր ուժով
Այս թշուառ մօրը օգնութեան, ա՛խ, հասէք շուտով,
Մի՛ խլէք ինձանից իմ անուշիկ որդուն,
Նա դեռ չէ թեւակոխած առաջին գարուն:
Նրա փոխարէն իմ կեանքը, իմ կեանքը դուք առէք,
Թողէք, ա՛խ, թողէք իմ գառնուկին հեզ ու հէք:
Իր հօրը գէթ խնայեցէք, որ՝ ծերութեան մէջ,
Միայն գաւակի սիրովն է ապրում անշէջ,
Բայց, եղ՛՛նկ ինձ, փչեց արդէն որդիս իր շունչ:
Անոյշ քթից էլ չի լսում ոչ մի շշունչ,
Ա՛խ, իր մարմին, մատաղ մարմին, թէ՛ւ տաքուկ:
Բայց խաբուսիկ մի երևոյթ է վարանցուկ,
Շատ չի քաշիլ, հոգի՛ս ելնէր, ահա և նա

Տօգունելով, ո՛հ, լաւիտեան կը ցրտանայ:
Մի՛ արգելի՛ր ինձ, բարեկամ, թոյլ տուր որ ես
Համբուրեմ, համբուրեմ կուշտ իմ որդու երես:
Վերջին անգամն է որ շրթունքս իր երեսին
Մայրական բուռն, անչափ սիրով պիտի հպին:
Թոյլ տուր որ ես սիրեմ հօգուս իմ հատորին,
Փայփայեմ իր սպիտակ և քնքուշ մարմին,
Գերեզմանի մու՛թ և խոնաւ այն նեղ հորում
Էլ չի տեսնիլ իր մայրիկի մեղմիկ շփում:

Մըջիւնի բոյնը

Խղճալի ամբօխ, մըջիւնի միլլիօններ,
Վտանգաւոր մի տեղ շինել էք ձեր բոյն,
Բաշուեցէք, հեռացէք շուտով վար կամ վեր,
Որ չջարդուի ձեր այդ բազմութիւն անհուն:
Մի արդար պառաւ վերցրեց ահա ոտ,
Եւ ձեզանից հարիւրներին, ինչպէս կոյր,
Ճգմեց, փշրեց անխղճաբար այդ քստոտ,
Ու երկիւղած առաջ գնաց անտխուր:
Երեկաների մի մեծ խումբ վազելով՝
Գալիս է ահա գէպի ձեզ ուղղակի,
Սա ևս սպանեց ահագին թուերով
Մըջիւններիդ և գնաց առանց ցաւի:
Մի քանի ագնիւներ ևս սա մերձակայ
Տեղից եկան, հասան ահա, կարգին ձեզ
Կոխեցին և սասցին ինչ վնաս կայ,
Կոխեցին ու հեռացան լուրջ ու հեզ:
Բայց, գիտէք, բնութիւնն է շատ անարդար,

Որ չէ տուած ձեզ ոչ մեծութիւն և ոչ խելք,
Որ երևաք և խոյս տաք, որ անդադար
Զջարգուէք, և ձեզ համար գտնէք մի ելք:

Ամօթխած օրիորդը

Կանայք և տղամարդիկ միևնոյն կնոջիցն են ծնուում,
Միևնոյն բաղադրութիւնն ունին իրենց մարմնի կազմու-
թեան,
Ինչո՞ւ սակայն նրանք այնքան համարձակ և մինչև իսկ
անպակաս
Իսկ մենք երկչոտ, ամաչկոտ գալիս ենք այս կեանքի
մեծ ատեսն.
Ինչքցն է արդեօք արտայայտուելու այս զանազանութիւն,
Ինչո՞ւ չպէտք է մէկ լինէին մեր և նրանց զգացում:
Ինչո՞ւ նրանք կեղծ քաղաքավար կամ չափազանց կոս-
տաբար
Մօտենում, առաջարկում իրենց բմայք կամ սրտի սէր,
Եւ երբ գայրացած մերժում ենք մենք նրանց կամ վը-
ռնդում,
Գալիս են նորից թախանձում, կրկնում իրանց միևնոյն սէր,
Ինչո՞ւ կանայքս չենք եղած և չենք լինիլ իսկի այդպէս,
Այդպիսի բան, եթէ անենք, կը սևացնի մեր երես:
Օրինակ, ես ցանկանում եմ ասել իմ երիտասարդիս,
«Մօտ արի, զգուիր դու ինձ, այրում եմ ես, իմ միտկ լոյս,
«Մօտ արի, նազ չեմ անի, տաք զգացումով սիրիք դու
ենձ,
«Զես զգում որ մագնիտով կապուած է սիրտդ անմեղ
հոգուս:

Բայց երբ գալիս է ճիշդ ժամանակ, կարկամում է, ան-
լեզու,
Եւ ես տխուր ու լուսահատ ետ եմ քաշում նորից սուս
փուս:
Այնուհետև, քուն լինիմ՝ եթէ արթուն, տանջւում եմ
շարունակ,
Մաքովս նրան եմ տեսնում, ու հոգովս զբաւուում նը-
րանովը
Մինչև որսշած ըսպէին՝ դնում նորից նրան փնտրում,
Տեսնում, փոքր ինչ հրճւում, դառնում նորից զբաղւում
նրանով:
Ա՛խ, երևի, շատ կը չարչարուեմ անցկացնել այս ծարաւ,
Մինչև որ, աւնդ, կը լինեմ ես կատարելապէս պառաւ:
Պատճառ, գիտէք թէ ինչ է, խտտապահանջ մարդիկն են,
որ մեզ
Ենթարկած են ամօթխածութեան անհաւասար վիճակից
Ուր արուեստական սեղմում դարձած է բնական զգացում,
Եւ որ սակայն վերագառնում է բնականին ուղղակի:
Յաւակցութիւն
Կեանքն այս աշխարհում, ասում են որ նման է ճիշդ
սանդղին,
Երչանկութիւն ցած է իջնում թշուառութիւն վեր բար-
ձրանում:
Տեսնում էք այս փայտին յենուած տխրատեսիլ խեղճ
ձերուկին,
Մի ժամանակ առողջ էր դա, չունէր իսկի ցաւ իր մար-
մնում,

Մեղմացրէք դժբաղդութիւնը, մի գլանաք յարգանք նրան,
Մի մոռանաք որ մի օր ևս դուք կը լինէք նրա նման:
Տեսնո՞ւմ էք այս պատառատուն հագուստներով ընտա-
նիքին,

Որ փողոցում ցրիւ եկած՝ սրան, նրան մօտիկնալով՝
Ողորմութիւն է ուզում և պաղատում թախանձագին:

Մի ժամանակ շատ ճոխ էր սա և բաղդը փչում էր աջող
հով,

Գթացէք, մի օր սրանք կամ ժառանգները կը հարստանան
Իսկ դուք կամ ձեր զաւակները կը լինէք ճիշդ սրանց
նման:

Տեսնո՞ւմ էք այս շղթայակապ տժգոյն դէմքով բանտար-
կեալին:

Որ նայում է մեզ, զգում՝ իրան ամօթապարտ,
Մի ժամանակ զգացման տէր՝ խօսում էր սա պատուի
մասին,

Զգուանքի նայուածքներով մի խայթէք դուք նրան տա-
րապարտ,

Մի օր անպատճառ կը վերստանայ իր կորցրած պատիւն,
Իսկ դուք կամ ձեր զաւակները կը բանտարկուէք ո՛նէ
առթիւ:

Լսո՞ւմ էք դուք դառնակսկիծ ողբ ու կոծեր սա պալատից,
Դաժան մահը անխնայաբար մի վաղաժամ կեանք է տա-
րած,

Մի լինիք չարախնդաց, եղէք իսկական կարեկից,
Յիշեցէք որ միայն նրանց չէ վիճակուած կսկիծն ու լաց,
Բոլոր մարդկանց, անկասկած, նոյնպէս և ձեզ պահուած
է մի օր

Արտասուքի այն կայլակները, ինչ որ նրանք թափում
այսօր:

Փիլիսոփայ

Մի զգայուն և նրբամիտ փիլիսոփայ
Ցրուեց մի օր երեսաներին պակշտով,
Իր քրոջ արդեօք թէ իր եղբօր աղջկան
Տուեց մեծերից աւելի քան բաւական
Երկրորդին, իր մէկ ազգականին՝ երեք հատ,
Որ զգացրեց աչառութիւն բացայայտ.

Երրորդին, իր հարեանի որդուն՝ երկու,
Չորրորդին՝ մէկ՝ իբր անյայտ մարդու որդու,
Հինգերորդին, ոչ հաւատակցի, մի կտոր,
Սակայն իսկոյն խառնուեց սիրտը, դարձաւ պղտոր,
Փոքրիկներից մինի շառագունած վարդայտ,

Միւսի կապտայտ աչքն, ու երրորդի լայն ճակատ
Արտայայտեցին դժգոհութեան մի բողոք,
Թէ նա թէ տնիրաւ էր, և թէ անողբ:
«Սակայն ինչու, յուզուած ասաց նա ինքն իրան,
հաւասար պատճառ դնէի իրանց բերան.

Ո՞վ այդքան անաչառ, այդքան շուալ եղել,
Ոչոք, ոչ մեր սեռ և ոչ իգական սեռ:
Գէպ անձ տարբերական մերձաւորութիւններ,
Նղած են հին հին ժամանակներից ի վեր.

Սակայն ինչնից, իբրև ազնիւ և վեհ անձից,
Սպասում են սիրտ անաչառ և կարեկից:
Իւրաքանչիւրն ասում է ինձ, գիտեմ, այսպէս.

— «Թէև պարոն, ես մօտիկ չեմ սրաչափ քեզ,
Բայց նրա պէս ունիմ ես սև դանգուր մագեր,
Տարծիր դէպ՝ մեզ դու հաւասար միւսնոյն սէր:
— Թէև ձեռքերս սրաչափ չեն գէր, սպիտակ,

— «Թէև ձեռքերս սրաչափ չեն գէր, սպիտակ,

Այլ ևս ունիմ իստակ աչքեր, իբրև վտակ,
 — Իսկ ես թէպէտ կալճահասակ եմ և վտիտ,
 Բայց կարող եմ մօտիկ լինել էլի սրտիս:
 — Եւ ես, իրա՛ւ, ունիմ խիստ չար մի երևոյթ,
 Բայց Աստուածն է, որ տուած է ինձ այդ բնոյթս:
 Փիլիսոփան արգահասեցաւ խորապէս
 Ու ամէնքին էլ վարձատրեց լիսապէս:

Լ Պ Ն Մ Ո Ն

Քերթողների ամէն մի քնարին, քառորդ Լուսին,
 Տարբեր և զմայլելի մի նուազ ես ներշնչում միշտ,
 Զի քո պատկեր, իբր հայելի, մէկին և միւսին,
 Արտացոլում է սրտի տարբեր հաճոյք, տարբեր վիշտ:
 Ինձ ևս, սիրուն Լուսնեակ, իբր շնչաւոր մի գեղանի,
 Թուում ես մերթ շատ ամաչկոտ և հեղիկ մի հարսնիկ,
 Մերթ՝ երկնաբնակ մի արիկին, հսկարտ և նազանի,
 Եւ մերթ՝ մի պտտանի, մեղամաղձոտ, տխրադրեցիկ:
 Բայց այժմ դիւթուած է սիրտս քո իրական պատկերից,
 Որի ներկան և նախնի վսեմ, տխուր յիշատակ
 Հրաշալի ճշդութեամբ մեզ երկրայնոցս բաց արեց
 Մեր մարդկային հանճարեղ աստղաբաշխից հեռադիտակ:
 Իրաւ է որ դէմքիդ այդ սև սև բծերն, քո աչքն ու քիթ
 Բարձրաբերձ լեռներ են, որոնք ծրցիցդ դուրս են եկած
 Հրաբխային ժայթքումներով, կամ ստուերախիտ
 Ծառաշատ անտառներ կամ ոլկէան լայնատարած:
 Բայց քնչ, չէ՛, ասում են. սառած է քո ամբողջ մարմին,
 Եւ չունիս դու ոչ անտառ ո՛չ ջուր և ո՛չ մթնոլորտ
 Ոչ էլ ուրեմն հսկայական մամուտն ու բորենին,

Արարածոց տիրապետող մարդն ու իր ժառանգորդ:
 Ուրեմն անկենդան փորրիկ մի անտղ ես արտաթուտ,
 Որի նպատակն է, երբ մայր է մտած Արեգակ,
 Անդրադարձնելով արև, փարատելով սև մուլթ՝
 Ծառայել Մեծաւորին իբրև հլու արբանեակ:
 Եթէ Աստուած այդ է սահմանած միայն քեզ պաշտօն,
 Լուսին, Լուսին, դա ևս ինքքստինքեան չէ գործ աննշան,
 Մխիթարելով Երկիր, լոյս ձգելով ամէն տուն,
 Արևից լետոյ մի աստղ ես լինում մեզ պատուարժան:
 Սակայն եթէ սխալ է այս կարծեցեալ հաւաստիք,
 Եւ դու ունիս բուսական ու շնչաւոր արարած,
 Ապա միայն անասուն, թէ մեզապէս և մարդիկ,
 Խնդրեմ, ահա դրանով եմ ես շատ հեռաբերուած:
 Ե՛ն արդեօք նրանք մեզ նման զարգացած բանական,
 Ունեցէ՛լ են վեհի գաղափարն, իրենց պաշտելին,
 Ի՞նչպիսին արդեօք, կոշտ, թանձրացեալ, թէ վերացական,
 Թէ դարձեալ մեզապէս խնկարկուծիւն նոյն Տէր-Միածնին:
 Ի՞նչպէս են սնոււմ քո մայրական ծոցում, քրտնաթոր,
 Ունեն շարժառիթներ լինել մեզապէս չար և ազահ,
 Թէ նրանց սիւթն էլ, կազմութիւնն էլ, կեանքն էլ չեն,
 ինչ որ

35900-66

Գաղափարուելով այստեղից՝ ենթադրում եմ թէ կայ:
 Հեռաբերքը են գէթ դէպի ալևոր Երկրագունդ,
 Դէպի իրենց երկնքի խոշորագոյն մոլորակ,
 Զգում նրանից աւիւն, հրայք և շունչ սրտաթունդ:
 Սրտի կարօտ, մտքի օրօր կամ հոգու զարկերակ:
 Երևակայում, ան, մեր վեհ գոյութիւն հողածին,
 Տածում սրտի խորքերից եղբայրական բարկ բախիւն,
 Եւ ցանկալով անողջութիւն և բարիք ջերմագին,

БИБЛИОТЕКА
 ИНИСТИТУТ
 ВОСТОЧНОЕВЕННИ
 АКАДЕМИИ Наук
 СССР

ՄԵՏԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
 Гсс. Библиотека
 ՀԱՅԿ-ԱՅՍ ԵՈՐ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԿՈՄՄՈՆԻՍՏԵՐԻ ԿՈՆԿՐԵՏԻ ԿՈՒՐՑԻ ԿՈՄԻՏԵ

Ուղարկում եմ անդունդներից բարեացակամ մեզ ողջունե-
 րազոմ խոկ և տենչանք անծայրածիր մեր միջոց
 Կտրել, մտնել իրէտալական մեր այս կլիման,
 Տեսնել մեզ, վերցնել մոզական Հինաւուրց ծածկոց
 Եւ թանկագին լուրերով դառնալ դէպ ջեզ Հարեանս
 Մի կարծիր, Լիւսին, որ գառանցանք է սա միամիտ,
 Կամ դատարկաբանի անմիտ ուղեղի մի զրոյց,
 Մեր մեծ մտքերն են փալփայում, մշակում այդ նոր միաք
 Ունենալով իրենց լաւաջղիմութիւն ուղեցոյց:
 Սակայն եթէ պատանուս հաւատալ չէ ներելի
 Մոլորակային այդ հեռաւոր հաղորդակցութեան,
 Գէթ ներելիէ ասել, գիտութիւն, այժմ մտնելունի,
 Զի թոյլ տալ բնաւ որ շվերլուծուէք դուք լաւիտեանս
 Կը ցանկայի ինձ Երկինք մի դար ուշ լինէր ծնած,
 Զրպէս զի ես տեսնէի գաղտնիքներիդ մերկացում,
 Կը ցանկայի այրուող միտս այս հմայք չճաշակած՝
 Զբաժանուէր իմ գլխից, գնալ, ցնդել միջոցում:

ԺԱՄԱՆԱԿ, ՏԻԵԶԵՐԻ ԵՒ ԱՍՏՈՒԱԾ

ՀԱՐՑԱՍԷՐԸ.

Դո՛ւ ես շատ մեծ՝ թէ Տիեզերք, ով ժամանակ,
 Դուք տարեկից, թէ եղբայր էք կրտսեր, աւագ.
 Քանի միլիոն դարեր են, ինչ դուք ապրում էք,
 Քառալիօններ, հնգլիլիօններ էլ տեսել էք:
 Յիշում էք թէ ի՛նչպէս կազմուեց մեր Երկրագունդ,
 Եւ որ տեղից մեր մարդկային առաջին հունտ,
 Ի՛նչ մեծ ազգեր, ի՛նչ մեծ մարդիկ անց են կացել,
 Ի՛նչ մեծ դէպքեր, մեծ աղէտներ անհետացել:

ԺԱՄԱՆԱԿ

Մենք էլ չգիտենք, թէ իսկապէս ո՛վ է շատ մեծ,
 Մենք տեսել ենք միշտ միմեանց այսպէս անեղծ.
 Ձեր միլիօններ հաւասար են մեր օրերին,
 Մեր հաշիւները դուք չգիտէք ամենեւին:
 Ձեր հարցումները երեկուայ մանր, մանր բաներ,
 Մանր բանը ես չեմ լիշում թէ ի՛նչպէս էր:
 Հարցրու ինձնից, քանի անգամ Տիեզերքում
 Դո՛ւ տեսել ես յարգողային լեղաշրջում.
 Համաստեղութիւնների մէջ որն է շատ հին,
 Եւ որն է ամենից հսկայ և ահագին:
 Արեային ի՛նչ դրութիւններ են ցարդ շիջել,
 Եւ քանիները դուրս են եկել անարգել.
 Տիեզերքի որ կէտում ի՛նչ մեծ աւերած,
 Կատարել են գիսաւորները դարեր առաջ:

ՀԱՐՑԱՍԷՐԸ

Սպասի՛ր ուրեմն, ով բազմադարեան ժամանակ,
 Որ անեմ ես անդր-լաւիտեան առաջարկ,
 Ո՛ր տեղից էր այն նախանիւթ կամ միգամած
 Որից կազմուեց Տիեզերքի ամբողջ շինուած:

ԺԱՄԱՆԱԿ

Մի հարց է դա, մի հարց շատ մեծ, անքննելի,
 Տիեզերքին թերևս լինի փոքր ինչ յայտնի,
 Թերևս գիտէ նա իր մարմնի սկզբնանիւթ,
 Թէ սրտեղից և ի՛նչպէս էր նրա բնութի:

Գիմի՛ր նրան, հարցրու՛ նրանից վստահ, վստահ,
Նա կը պատմի քեզ ամէն բան, ինչ որ կայ:

ՀԱՐՑԱՍԷՐԸ

Իսկ դու ասա՛, ով զարմանահարաշ Տիեզերք,
Եթէ խօսել կը գիշանես ինձ հետ երբէք,
Աստղերի մէջ քնչ տեղ ունի մեր այս Երկիր,
Յայտնի է արդեօք որպէս մի գունդ շատ ընտիր,
Յայտնի է արդեօք որպէս մի գունդ շատ շատ հին,
Որպէս բնակարան մեր մարդկային մեծ ազգին:
Նրա մասին խօսում են շատ լուսաւորները,
Ասում են որ շատերից է նա շատ վեր:

ՏԻԵԶԵՐՔԸ

Այդ ո՛ր հիւլէն է սոսկավիթխար զանգուածիս,
Որի վրայ պարծում ես այդպէս խօսելիս.
Իմ մարմնի այն մասը, որ կոչւում է ծիրկաթի,
Հազիւ է լինում ինձ համար նկատելի:
Աստղերի այն հոլերը, որք սփռած են դէս ու դէն,
Նշմարում եմ ես իբրև արատ նիւթեղէն,
Իսկ նրանց նոյն իսկ ամենամեծն առունձին
Ձեռ տեսնում իսկի, իբրև մի իր խիստ չնչին:

ՀԱՐՑԱՍԷՐԸ

Ո՛հ, ի՛նչ սոսկալի վիշապ ես դու լայնատարած,
Քնդ պէս մարմին ոչ լսուած է ոչ տեսնուած:
Ո՞րտեղից ո՞րտեղ տարածւում է քո սահման,

Եւ ինչէր արդեօք կան անդր քան քո այդ՞ վախճան.
Դատարկութիւն, լաւէտ այդպէս դատարկութիւն,
Համաստեղութիւնների շարունակութիւն...
Բայց մինչև երբ, մինչև ո՛ւր յառաջ, յառաջ,
Ա՛հ, դրա մասին մնում եմ ես գործացած:

ՏԻԵԶԵՐՔԸ

Միջոց, դատարկութիւն իմ մարմինս է ինքնին,
Աստղերն՝ իմ ոսկորներս, լոյսն՝ իմ աչքն ու հոգին,
Իմ մեծութիւնը չունի բնաւ չափ ու սահման.
Նա մի անհունութիւն է յաւիտենական:

ՀԱՐՑԱՍԷՐԸ

Այս ևս ուրեմն, ով գերահարաշ Մեծութիւն,
Որքից քո սաղմն, որից և երբ ծնուեցիր դուն:
Ի՛նչ կար միջոցումը յառաջքան քո ծնուելը,
Սրանց խնդրելը ես կարծում եմ չէ անվայել:

ՏԻԵԶԵՐՔԸ

Դրա մասին ի՛նչ կարող եմ ասել որոշ,
Գիտեմ միայն որ էի ես երբեմն քոսս.
Իսկ ենթադրել մի ժամանակ, երբ ոչ նիւթ կար,
Ոչ էլ միջոց, դրան իսկի ինձ թոյլ չեմ տալ.
Միջոցի տեղ քնչ կար ուրեմն, իսկ նիւթն ապա ոչ,
Ո՞րտեղից, երբ բաց ինձանից ոչինչ չկայ:
Իսկ կարծել թէ միշտ միջոց կար և միշտ նիւթ՝ կար,
Դա եւս կարծում եմ բոլորովին չէ հնար:

Իմ ներդաշնակ կազմութեան մէջ տեսնուում է
 Գարգ ու կանոն, որոնցով նա միշտ վարուում է
 Այնպէս խաղաղ, այնպէս հանդարտ ու անվնաս,
 Որ իսկապէս զարմանում եմ ես հանապազ:
 Իմ ամէն մի մասնիկի մէջ ես տեսնում եմ
 Մի զօրութիւն, մին քարշում է ճիշտ դէմ ու դէմ
 Միւսն շուտով փախչիլ, հեռու գնալ է ուզում,
 Եւ հուսկ ճարհատ՝ ման է գալիս նոյն շրջանում:
 Վերջապէս ամէն բանում երևում է մի
 Ոյժ, մի զօրութիւն և կամ մի շունչ, մի հոգի,
 Որք գալիս են մի հզօր Զեռքից, որին ես
 Կոչում եմ Վմենակալ, Վեհագոյն Ես»:
 Նա է անշուշտ իմ գոյութեան նախապատճառ,
 Որին ծառայում եմ ես անգիտակցաբար:
 Իմ էութիւն, իմ բնութիւն և իմ օրէնք
 Նրա հզօր բազուկի մէկ խաղալիքն են ամէնք:
 Նրա ահեղ կերպարանքից իմ ողջ մարմին
 Պատկառում, շառագունում է տենդագին.
 Նրա ահաւոր ցասումից ուժգնապէս
 Ցնցւում, զարհուրում է իմ մեծ գոյութեան վէս:
 Գիմի՛ր նրան, խնդրիր նրանից խոնարհաբար,
 Նա ամէն բան կը հասկացնէ քեզ բառ առ բառ:

ՀԱՐՑԱՍԷՐԸ

Մխ, դու անեզր Մայր Բնութիւն, ի՛նչ ես ասում,
 Այդ գերագոյն Եսը լաւ ծանօթ է մեզանում,
 Նրան մեր Երկրագնդում կոչում են Աստուած,
 Որ անսկիզբ է և ոչ ոքից չէ եղած,

Նրան մեր այս աշխարհում պաշտում են մարդիկ,
 Նրան սիրում են ամենայն ազգք և ազինք:
 Նա իր Սուրբ Կրքում պատմել է մեզ թէ ինչպէս
 Ստեղծել է այն ամէն՝ ինչ որ դու այժմ ասում ես.
 Բայց այլ տօնով, այլ ձևով և տեղ-տեղ մութ,
 Գիմեցի ձեզ որ լինէի քաջ հետամուտ:
 Մեծ գաղտնիքները չէ յայտնած այն վեհ խորհրդով,
 Որ մենք ապշենք և մնանք միշտ աստուածազով:

Հ Ա Ն Ծ Ա Ր Ը

(Վ. Հիւզօ)

Տանդանդները ինձ թւում էին թույլ և անհամ,
 Հանճարներից մնում էի անբաւական,
 Մի ներքին ոյժ մղում էր ինձ դէպ ասպարէզ,
 Մի մեծ պահանջ ինձ ասում էր իջիր հանդէս.
 Դուրս եկայ ես և ժողովուրդ հետաքրքիր
 Նայեց դէպ ինձ, գիտեց քայլերս նա ուշադիր
 Միջակութիւն, ոչնչութիւն խիստ մոլեւանդ՝
 Պատուիրեցին չափաւորել ինձ իմ եռանդ,
 Զոյիլները, իբրև բարեկամ, խորհուրդ տուին
 Հրաժարուել գեղարուեստից բոլովին,
 Ծիծաղեցի, «երեխաներ» ես կոչեցի,
 Ինքնանվստահ առաջ գնացի ուղղակի:
 Իսկ չնչինութիւնը որոշեց թաքուն կերպով
 Գործել ինձ դէմ, ինտրիգներ սարքել անվրդով:
 Նախայրիքս սակայն ցնցեց յանկարծ բոլորին,
 Որից իրենց շատ խօշոր դասեր վերցրին:

Վերցրին, բայց լուռ կեցան, որպէս զի... մնաց
 Չհասկանայ ինչու մն է իմ և իրենց բան: մնաց
 Գուցէ, սկզբիտէ, կանցկենայ ներկայ վտանգ, մնաց
 Եւ չի խռովիլ իրենց զրական մեղկ կեանք: մնաց
 Անու... շունեցան բաւական ճաշակ, մնաց
 Գնեց իմ գրքից նա մի քանի օրինակ, մնաց
 Քայքայուած նիւթականս հոգեվարքի մեջ էր, մնաց
 Երբ վերջացրի իմ միւս հրաշակերտներ, մնաց
 Ուխտեալ թշնամիներս զարհուրած՝ կատարած՝
 Ինձ անուանեցին թուռնգ հեթանոս, անաստուած,
 Ուրիշ պարտիներն ևս ինձ դէմ գրգռեցին,
 Եւ ամեն կողմ աչալըջութեամբ հսկեցին,
 Որպէսզի թուլ չտան որ երկունքներս գան լոյս,
 Որ նեղ ընկած՝ ձեռ քաշեմ գործերիցս անյոյս:
 Իբ՛ւն, երկերս չգտան հրատարակող,
 Միայն նոյն խմբերից մի քանի բանագող,
 Մի կերպ սակայն տպեցի մի փոքրիկ գործ ևս
 Որ ջախջախեց նրանց ուժն վերջնականապէս:
 Ինչ սոսկալի տիպերից են արդեօք սրանք,
 Եւ ինչո՞ւ իրանց այս տանջանք, ինձ հալածանք:
 Հայրենամոռններ են արդեօք խիստ ծայրայեղ.
 Այդ ևս ճիշդ է, այդ ցոյց տուել են ամէն հեղ.
 Նախանձախնդիր ևս էրր թէ գեղարուեստին,
 Գործում սակայն այդ չի նշմարուում ամենեւին.
 Հայհոյում են ինձ, պասկուլիներ են ինձ յօրինում,
 Եւ միտամանակ ինձ են արտազրուում:
 Ա՛, օձեր, կարիճներ են թուռնաւոր և չար,

Եւ ես, երեւի, անժամանակ մի հանճար: *) որդա
 Շ Է Թ Ս Պ Ի Բ Ս
 Հազար հինգ հարիւր վաթսուը և չորսին երբ ես ծնուեցի,
 Իմ վեհ գալուստը չողջունեց բնաւ ոչ մի քաղաքացի.
 Հազար հինգ հարիւր եօթանասուը ութին, յիշում եմ,
 Երբ կարիքն և բնագդ մղեցին ինձ Կենտրոնական բեմ,
 Լօնգօնի գոռոզ բնակչութիւնը չողջունեց էլի ինձ.
 Մի հասարակ մահկանացու էի, ուրիշ ոչինչ:
 Կրօնի երկնառաք մի հիմնադիր չէի որ Տէր
 Մարգարէներով աշխարհին նախապէս աւետէր,
 Թատրոնական տաճարի ընծայացուն էի ես
 Հուշակի համար ձիրքս պէտք է տեսնէր հանդիսատես:
 Երկիւղով մի պահ թատրոն դիտելուց լետոյ՝ ես համբակ՝
 Փայլուն հանդէս եկայ կիսավտտահ, անհամարձակ:
 Սակայն լանկարծ գլխիցս ցայտեցրեց հանճարս լավան,
 Ու դուրս եկան Համլէթ, Մակբէթ, Օթելլօ, Լիր արքան

*) Մարտիլում Վ. Հիւզոյի եօթնամեայ կեանքը. Մարտիլ-
 լի ինտելիգենցիան, աննշան բացառութեամբ, զինուում է Հիւ-
 զոյի դէմ. նախ աշխատում է գրելը նրան արդելել, և երբ
 այդ չի լաջողւում, պահանջում է որ նա իր գրուածները իրենց
 թերթերի մէջ տպողէ, որպէս զի նրա փառքի մէկ մասն
 իրենց սեփականացնեն, և երբ այդ ևս չի լաջողւում, մեծ վար-
 ձաբարութեան խոստովանելով, նրա վտտահալած անձանց միջո-
 ցով, գրադարանապետների ձեռքով, ձեռք է բերում նրա ան-
 տիպ գրուածքները և կարգալով ու արտադրելով օգտուում, ուղ-
 դութիւններ գծում և ալ և ալ յօղուածներ, մատենադրական

Մարդու ներկայ, անցած, ապագայ տիտանեան տիպեր,
 Սրտի գաղտնիքերի բազմագունեան ամբողջ պատկեր:
 Փայլուն աստղերը խաւարեցին ճառագայթիս առջև,
 Եւ մեծահաշակ կլասիկ գրուածներից մինչև
 Գեղծ բոմանթիկ հեղինակութիւնները տեղի տուին,
 Ստիպուած իմ արտակարգ հզօրագոյն մեծ ուժին:
 Թէև Լիւսին և Վօլթէր, Ֆրէդէրիկ, Ֆրիլս, Կրին
 Սուր սլաքներ ուղղեցին մարմնացած իմ հանճարին,
 Սակայն նրանք դիպեցան ու ետ դարձան ծայրատած,
 Ինչպէս ձիւնագնդակ բերդից ետ է դառնում փշրած:
 Ռասին, Բոռնէյլ, որոնց անունն յիշում խրոխտ Վօլթէր,
 Ընդունում են ինձ, որպէս թատրոնի միապետ տէր:
 Վօլթէր թող իր բարեկամ մեծ Գեօթէին հարցնէ,
 Որ արուեստի բոլոր գաղտնիքները ինձնից սովորած է,
 Թէ նա եթէ նկատուում մի փիղ հսկայ, ահագին,
 Ո՛րքան մեծ Մեծ-Բրիտանիայի մեծագոյն որդին:
 Կամ, մեծ գոյգ՝ նահապետ Հոմերոսին, Վերգիլիոսին,
 Եւ կամ հռչակաւոր Գանթէին ու Սոփոկլէսին,
 Թէ ի՛նչպէս է բերթողական արուեստի այն դպիր,
 Որին տիեզերք կոչում է Սթրաթֆօրթցի Շէքսպիր:
 Հպարտի սնապարծ խօսք չէ, որ սնափառ հոգին,
 Իմաստակ քերթողների պէս, ի զուր դուրս է տալիս:
 Սգգեր, հասարակութիւններ միահամուռ վճռով
 Հաստատել են և եղել երկրպագու, շատագով,

գրքեր...է յօրինում: Գողանում է, իմանալով նրա ծանօթնե-
 րից, նրա մշակած բայց դեռ չգրած սիւժետները, և պիէսներ
 գրում ու ծափահարում: Այս 6—7 տարուայ մաքառման մէջ
 նրանք ջարդ և փշուր են անում Հիւզոյի նիւթականը և սա՛
 նրանց ուսումնականը:

Որովհետև հին ու նոր բոլոր խոշոր դպրոցներ
 Ինձանսւմ միանում, ցուցնում փոխադարձ զիջում սէր,
 Ինչպէս զանազան ուղղութեամբ գետեր թափուում են ծով,
 Եւ հեռանում, նորից զանազանում գոյնով, համով:
 Երեք հարիւր տարի է, ինչ իշխում է իմ հանճար,
 Որից ազատուելու հանճարները չեն գտնում մի ճար,
 Թէև մի քանի անգամ մեծ մտքերը ըմբոստօրէն,
 Ինչպէս Մոլիէռ, կատաղի Հիւգօն, Շիլլէր, Գեօթէն,
 Ուրիշները, նոր-Աշխարհից մի-երկուսը, նորվեգիացին,
 Իմ դարաւոր բարձր շէնքը կործանած յայտարարեցին,
 Բայց ամէնքն էլ հիասթափուեցին, համոզուելով որ
 Գարեր հարկաւոր էր որ լինէր այդ հնարաւոր:
 Մարդկութիւնը ինձնից վերջ արտադրեց երեք քանքար,
 Որոնք պիտ' նկատուէին տաղանդների վիմաքար:
 Մին՝ կէս դար առաջ Ամերիկայում՝ մի գեղջուկից,
 Որ կը լինէր Միլտոնի վտանգաւոր մրցակից,
 Բայց, աւանդ, մի հրդեհում աւանդեց իր սուղ հոգին,
 Գեռ չհասած գործօն կեանքի քառասնամեայ հասակին:
 Երկրորդն՝ Հիւսիսում, նրանից յետոյ՝ բայց գերազանց,
 Չգտնելով միջոց՝ թառամեցաւ քառասուն անց:
 Սա՛ որի ուղեղը ծանրագոյն էր քան Հոմերոսին,
 Լարած էր իր ոյժն ինձ գերազանցելու նպատակին:
 Իսկ երրորդը հնդկաստանցի, դօրեղագոյն քան երկուսը,
 Ծնուեց ճիշտ նախորդ դարի վերջին քառսրդում Յայնկոյս:
 Քուրմ է այժմ նա, մտքով և մարմնով առողջ և ուժեղ,
 Որի նմանը չկայ այժմ երկրում ոչ մի հանճարեղ:
 Բայց այն միջավայրում չի գնահատուում բնականը,
 Այլ միայն՝ ուսման ամբարումն, այսինքն՝ ստացականը:
 Եթէ նա ինձպէս ծնուած լինէր մի անդլիացուց,

Կը լինէր արժանաւոր մարտիկ աստիճանացոյց:
 Կ'ոռնար ինձ դէմ որոտաձայն ահաւելի այդ գազան:
 Կը քարշէր զայրացկոտ իշխանութեան իմ գաւազան:
 Բայց եթէ մի ըստէ կ'ահաբեկէր անդորրութիւնս,
 Սակայն էլ չէր կործանիլ մտաւոր պետութիւնս:
 Երկնահասանճար Շէքսպիրն եմ, չունիմ վախ ոչ սքից,
 Բացի ամեն ինչ անհետացնող ժամանակից:

ԳՈՅՈՒԹԵԱՆ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄԸ

Մերթ ահարկու որոտընդոստ և մերթ լռիկ քաղաքովար
 Կուռում ենք մենք անդադար առանձնապէս կամ հա-
 ւաքաբար:

Մեր գէնքերն են գէնք ու զրահ, գիտութիւն, դաւ ու
 դարան:

Իսկ կուռապատճառն է «սեփական» այդ ամարդ ածական:

Մարդ մարդի դէմ, ազգ ազգի դէմ մաքառում ենք գիշեր
 ցերեկ:

Որպէս զի գոյութիւն պահենք, փառք և հաճոյք մեզ
 ճարենք:

Մեզանից մին ջախջախում է, խայտառակում, քայքայում

Միւսն նրա հաշուով փարթամանում, հզօր ներկայանում:

Այստեղ արդարութիւն, ամօթ հարկաւոր չէ իսկի երբէք,

Նոյն իսկ տղայական, ծիծաղելի համարել կարող էք:

Այստեղ խղճին չի ներգործում թշուառի աղետար ձայն,

Ուրիշ խնդիրներում միայն դա համարում է բնական:

Ինչ փայթ սակայն թէ գառն է գրկանքներից քաղած

պատուէր:

Թէ կծու է մեզ նմանների մարմնից դուրս բերած իւղը:
 Արդեօք ազահ ստամոքսն յագեցնելու չկա՞յ միջոց,
 Մեր սնափառ տենչանքներին չկայ արդեօք այլ հնոց:
 Երկիրն արդեօք մեզ ամենքիս չի տալ սնունդ հաւասար,
 Որ իբրև ընկեր և եղբայր ապրենք մենք միասնաբար:
 Կիտութիւն և գեղարուեստ չեն հայթայթել մեզ ա-
 ռատ նիւթ,
 Որ թելադրէ հետաքրքրութիւն, մտքի մրցում անքոյթ:

ԱՇԽԱՐՀԻ ՎԱՅՆԼԸ ԵՆ ՅԱՆ

Հանճարի ընծայած բերկրանք
 Ընդհանուրի համակրանք,
 Պաշտօնի փառք, սիրոյ հաճոյք
 Եւ մեծ ու փոքր հանդէս խնջոյք,
 Ծնողաց ջերմ, քաղցր զգուանք
 Եւ զաւակաց սէր, փայփայանք,
 Ոսկեձեղուն շքեղ պաշտ, միջամտար գծամ
 Սնդուսեայ զգեստ, զարդ ոսկեպատ,
 Նուազ ու երգ, ձիւ և զնտցք,
 Բնութեան ծոցում զբօսանք,
 Ոգելից կամ քաղցր ըմպելիք,
 Եւ համադամ շատ ուտելիք,
 Այս չեն, Բնութիւն, այն ամէնք,
 Որ տուած ես դու մեզ վայելք:
 Հրդեհ, ժանտախտ, պատերազմ, սով,
 Զիւն և հեղեղ, երկրաշարժ, ծով,
 Սպանութիւն և կողոպուտ,
 Ծնողաց մահ, որդու կորուստ,

մասապայայտի մազը գեղեցկաբ
պարզի զմէ բն զմէ գեղեցկաբ
զմաս մասեցումը զար գեղեցկաբ
ընտանին զարգացմանը գեղեցկաբ



Իմ միւս աշխատութիւնները

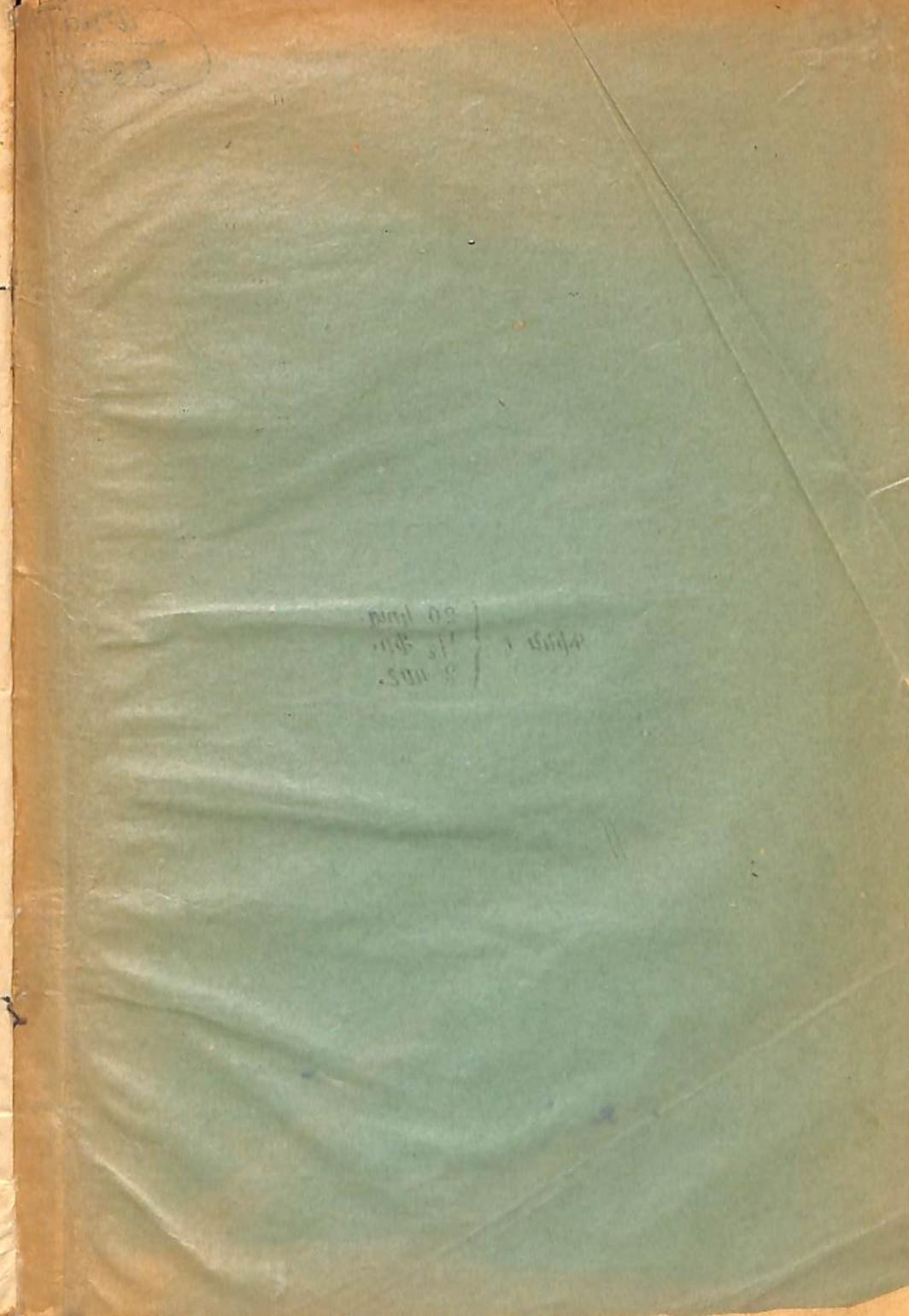
1. Փառանձեմ, կօմէդիա, (Տրագի-կօմէդիա) չորս արարուածով և վեց պիւնկերով, սպառած:
2. Բանաստեղծական Մօղէլներ, № 1 զինը 20 կձ

Տպագրութեան համար պատրաստ է՝

3. Փանոսի դատ, իրաւագիտական և զեղարուեստական աշխատութիւն, բոլորովին նոր բան, զինն է 70 կ.
4. Սօֆեա, դրամա հինգ արարուածով, զինն է 1 բուրլի:

Պատրաստուով են հետեւեալ աշխատութիւնները

5. Բանաստեղծական Մօղէլներ, № 2
6. Տիկնոջ տիրամա:
7. Հալ գրականութեան Արևելեան ճիւղ, և այլն:



1952

29m
5532

154.

WD

7.11.52 { 20 lina.
1/2 3p.
2 102.

2013

